

## Erklärung gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 der Ital. DSGVO 196/03 sowie aller nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen

Anwendbare Richtlinie betreffend den Schutz personenbezogener Daten

Arten von  
personenbezogenen  
Daten

**1.** Geschätzter **LIEFERANT**, das verfassende Unternehmen informiert Sie in seiner Funktion als Verantwortlicher der Datenverarbeitung bezüglich die Errichtung und/oder Ausführung von Vertragsverhältnissen, dass die von der anwendbaren Richtlinie als personenbezogene Daten eingestuft Daten, die von Ihnen direkt auch verbal bekanntgegeben oder bei Dritten (beispielsweise: Geschäftsinformationsunternehmen, Register, Listen oder öffentliche Datenbanken, Vereine, andere öffentliche Stellen usw.) gesammelt wurden und hauptsächlich den Unternehmensname, den Firmensitz, die USt.Id-Nummer, die Steuernummer, die Telefon- und Faxnummer, die E-Mail-Adresse, den Vor- und Nachnamen, die Mobiltelefonnummer von Referenten, die in das Vertragsverhältnis einbezogen sind, sowie Daten betreffend die Geschäftstätigkeit wie Bankverbindung und Daten zur Bonität betreffen, können unter Einhaltung der betreffend den Schutz personenbezogener Daten sowie die Verpflichtungen zu Fairness, Rechtmäßigkeit, Transparenz und Vertraulichkeit anwendbaren Richtlinie Gegenstand der Verarbeitung sein.

Zweck der  
Datenverarbeitung,  
Rechtsgrundlage  
und  
Datenbereitstellung

**2.** Die Verarbeitung der Daten erfolgt zu folgenden Zwecken:

- Erfüllung der vorvertraglichen Pflichten, zum Beispiel zur Einholung von Angeboten, Aufträgen und Kostenvoranschlägen, sowie vertraglicher Pflichten betreffend Ihre Produkte und/oder Dienstleistungen;
- administrative, finanzielle, organisatorische und kommerzielle Verwaltung des geltenden Rechtsverhältnisses, einschließlich eventueller statistischer Erhebungen, und damit zusammenhängende Einhaltung von Zivil-, Steuer-, Buchhaltungs-Gesetzen, gemeinschaftlichen Regelungen und Normen;
- Archivierung zur Aufbewahrung der Buchführung;
- Schutz der Vertragsrechte der zeichnenden Gesellschaft, auch im Streitfall;
- Pflichten, die aus Auflagen der dazu vom Gesetzgeber und den Aufsichtsbehörden legitimierten Organe resultieren.

Für die obengenannten Zwecke ist die Datenverarbeitung notwendig, um Gesetzespflichten und die Ausführung des geltenden Vertrags oder auf Ihre Nachfrage hin übernommene, vorvertragliche Maßnahmen, zum Beispiel zur Verhandlung oder Ausarbeitung von Kostenvoranschlägen, Angeboten und Aufträgen zu erfüllen. Daher erfordert die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten für die genannten Zwecke nicht Ihre ausdrückliche Einwilligung und Ihre eventuelle Weigerung der Bereitstellung dieser Daten hat zur Folge, dass die zeichnende Gesellschaft das Rechtsverhältnis nicht fortführen kann.

**2 a)** Außerdem wird das verfassende Unternehmen Ihre Daten für die nachfolgend angeführten Zwecke verwenden:

- Übermittlung von Newslettern und/oder Mitteilungen via E-Mail oder telefonisch mittels Operator zu unseren Initiativen, darunter beispielsweise die Teilnahme an Messen, die Organisation von Veranstaltungen, Jubiläen und die Einführung von neuen Produkten und/oder Dienstleistungen;

Für den obengenannten Zweck ist die Datenbereitstellung freiwillig und daher ergeben sich im Falle einer Weigerung Ihrerseits keine anderen Folgen, als die nicht mögliche Durchführung von Initiativen zur Verbesserung unserer Geschäftsbeziehung bzw. Sie stets über die neuesten Fortschritte unserer Initiativen auf dem Laufenden zu halten.

Außerdem ist hervorzuheben, dass die Verwendung Ihrer E-Mail-Adresse, die von Ihnen im Zuge von Geschäfts- und Handelsbeziehungen bereitgestellt wurde, zu den angeführten Zwecken auf juristischer Basis des berechtigten Interesses des Verantwortlichen der Datenverarbeitung erfolgen kann, ohne dass Ihre Einwilligung erforderlich ist und insofern Sie keinen Widerspruch gegen die Verarbeitung einlegen, welcher zu jeder Zeit erhoben werden kann.

Arten und  
Dauer  
der  
Datenverarbeitung

**3.** Die Verarbeitung Ihrer Daten erfolgt mittels Unterlagen und Archiven auf Papier und mittels elektronischer und/oder telematischer Mittel unter Beachtung der Gesetzesverordnungen, welche die Geheimhaltung und Sicherheit sowie die Richtigkeit, Aktualität und Relevanz der Daten an sich in Bezug auf die obengenannten Zwecke garantieren und um den Zugriff und die daraus erfolgende Verarbeitung seitens nicht vorher autorisierter Parteien zu vermeiden.

Ihre personenbezogenen Daten werden vom verfassenden Unternehmen über den Zeitraum des bestehenden rechtlichen Verhältnisses gespeichert und betreffend die in Absatz 2 b) angegebenen Zwecke so lange, bis Sie uns mitteilen, dass Sie nicht mehr an unserer kommerziellen Kommunikation interessiert sind. Jedenfalls werden Ihre Daten über einen Zeitraum von 10 Jahren gespeichert, um Gesetzespflichten oder Normen zu erfüllen (wie die Speicherung von Buchführungsunterlagen, Archivierung von Verträgen für eventuelle Anfechtungen oder Vertragspflichten), nach deren Frist die Daten gelöscht oder anonymisiert werden.

Für den Versand von kommerziellen Nachrichten auf automatisiertem Wege werden unterstützende Maßnahmen Dritter, wie die der Plattform Mail-Chimp, verwendet, die dann als Verantwortlicher gilt und Systeme zur statistischen Nachverfolgung über in den Email-Nachrichten vorhandene Web-Beacons nutzt, die es ermöglichen, festzustellen, ob eine Nachricht geöffnet wurde und ob Klicks auf die Links erfolgt sind (Hypertext-Links in den Emails), wobei sie vor allem die Quantität und Daten erfasst (entsprechend der speziellen Techniken, die aus den Informationen herauszulesen sind, die der Serviceanbieter in der Anlage auf folgender Website bereitstellt: <https://mailchimp.com/legal/privacy/>. Außerdem werden die Sie betreffenden, personenbezogenen Daten bezüglich Name und Nachname, Firmenname, Gesellschafteradresse (falls maßgeblich) sowie des Email-Postfachs in die USA weitergeleitet, v.a. auf die Server der Plattform von Mail-Chimp, deren Gesellschafter die Einhaltung des USA-EU Privacy-Shield Abkommen erklären, welches den Schutz übermittelter, personenbezogener Daten überwacht <https://www.privacyshield.gov/participant?id=a2zt0000000TO6hAAG&status=Active>.

Verbreitung, ...

**4.** Unbeschadet der Kommunikation zur Durchsetzung rechtlicher Pflichten sowie Gemeinschaftsverordnungen oder -vorschriften werden Ihre Daten von den Beschäftigten und Mitarbeitern des verfassenden Unternehmens abhängig von deren Aufgaben verarbeitet und können in Italien sowie im Ausland übermittelt werden: i) an Banken und andere Einrichtungen/Personen des Bankensektors; ii) an Behörden oder öffentliche Stellen; iii) an Computer- und Unternehmensberatungsgesellschaften; iv) an

Verbreitung,  
Übermittlung  
und  
Kommunikation  
der Daten

Unternehmen des Versicherungssektors; v) an Profis und/oder Unternehmen, die Service- und Beratungstätigkeiten ausführen (zum Beispiel im Bereich Buchhaltung, Steuern, Recht, Logistik oder Transport usw.); vi) an andere Unternehmen, die Tochtergesellschaften und/oder an die Unternehmensgruppe angeschlossen sind; vii) an Personen, die auf Ihre Daten zugreifen müssen, um das bestehende Rechtsverhältnis auszuüben; In jenem Fall werden nur jene personenbezogenen Daten übermittelt, die zur Erfüllung des Zwecks, für den sie gesammelt wurden, erforderlich sind. Diese Übermittlung erfolgt unter strenger Berücksichtigung der Sicherheit und Vertraulichkeit der Daten. Diese Personengruppen verarbeiten die Daten für die oben beschriebenen Zwecke als selbständige Verantwortliche.

Rechte der  
betroffenen  
Person

**5.** Betreffend die Daten können Sie jederzeit von den in den Artikeln 15-22 und 34 der Verordnung (EU) 2016/679 Gebrauch machen, indem Sie eine einfache schriftliche Anfrage an den Verantwortlichen der Datenverarbeitung via E-Mail, Post, zertifizierter E-Mail oder über eine dafür beauftragte Person entsprechend der in Artikel 12 der Verordnung (EU) 2016/679 und den in Titel I, Absatz III des Ital. gesetzesvertretenden Dekrets 196/2003 samt nachfolgender Änderungen und Ergänzungen angeführten Modalitäten richten, um: (i) Zugriff auf die personenbezogenen Daten zu erhalten, um den Ursprung der Daten, den Zweck der Datenverarbeitung, die zur Verarbeitung angewandte Logik unter Verwendung von elektronischen Instrumenten, die Kategorien von Daten, die Empfänger (oder Kategorien von Empfängern), denen die Daten mitgeteilt werden, den Zeitraum der Speicherung und die Kommunikation in verständlicher Form zu erfahren; (ii) die Berichtigung, Vervollständigung oder Löschung derselben oder die Einschränkung der Daten zu erwirken; (iii) sich gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu widersetzen; (iv) die Datenübertragbarkeit, sofern anwendbar, zu erhalten; (v) Ihre Einwilligung jederzeit zu widerrufen; (vi) Beschwerde beim italienischen Datenschutzbeauftragten oder bei der Aufsichtsbehörde jenes EU-Landes, in dem Sie sich gewöhnlich aufhalten oder arbeiten, oder des Ortes, in dem sich der vermutete Verstoß zugetragen hat, gemäß Art. 77 der Verordnung (EU) 2016/679 einzubringen, sofern Sie der Meinung sind, dass die Sie betreffende Verarbeitung gegen die anwendbare Richtlinie betreffend den Schutz personenbezogener Daten verstößt.

Außerdem wird Ihnen vom Verantwortlichen der Datenverarbeitung die Liste der Personen oder Personengruppen, denen die Daten kommuniziert werden, oder die als Verantwortliche und/oder autorisierte Personen von den Daten Kenntnis erlangen, zur Verfügung gestellt.

Schließlich informiert Sie der Verantwortliche der Datenverarbeitung, dass die Kommunikation der Daten infolge einer Anfrage Ihrerseits oder zur Ausübung von Rechten nach einem Ersatz der dafür anfallenden Kosten erfolgen kann.

Kontakt  
daten  
und  
Aktualisierung  
der Erklärung

**6. Verantwortlicher der Datenverarbeitung** ist das verfassende Unternehmen mit Firmensitz und Kontaktdaten wie in der Fußzeile dieser Erklärung angeführt.

Der Verantwortliche der Datenverarbeitung wird diese Erklärung konstant aktualisieren. Die in der Kopfzeile angeführte Überarbeitung enthält das Datum, an dem das Informationsschreiben aktualisiert wurde. Es ist außerdem die Pflicht des Verantwortlichen die aktualisierte Erklärung über die Webseite <http://www.cerdomus.com/> zu veröffentlichen oder auf spezielle Anfrage zur Verfügung zu stellen.

Der Verantwortliche der Datenverarbeitung: **Cerdomus srl**

